

## СЛЕНГОВІ ВИРАЗИ В СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

**Велика Аліна Михайлівна,**

старший викладач

**Сваренчук Анна Анатоліївна,**

Студентка

Житомирський державний університет імені Івана Франка  
м. Житомир, Україна

**Анотація.** У статті розглядається використання сленгу та сленгових аббревіатур у смс-повідомленнях та мовленні. Аналізується їхня роль у комунікації, вплив на мовну культуру та особливості вживання серед різних соціальних груп. Окрему увагу приділено функціям сленгу, зокрема його здатності спрощувати спілкування, виражати емоції та скорочувати повідомлення. Робота також досліджує зміну мовних норм під впливом цифрової комунікації.

**Ключові слова:** сленг, англомовні скорочення, спілкування, мовлення, контекст, неформальне спілкування.

Спілкування в інтернеті, в месенджерах та чатах – реалії нашого сьогодення. Кожен спілкується індивідуальною манерою, використовуючи емодзі, розділові знаки та певну групу слів для легкої комунікації, заощадження часу та зменшення використання власних ресурсів. Кожного дня наш словниковий запас збагачується новими лексемами із серіалів, книг, професійної діяльності, комунікації тощо.

Наразі в нашому повсякденному мовленні присутні багато сленгових виразів, що допомагають спілкуватись невимушено та продуктивно. Сленг здебільшого використовують у неформальному спілкуванні, адже це група слів і виразів, які відносять до нелітературних, а вживання їх в офіційному спілкуванні вважається нетактовним.

У нашому повсякденному житті англійська мова стає дедалі більш вживаною та популярною, тому вона майже повсюди. Знання англійської, яку вивчають діти ще з малих років, дає нам можливість спілкуватись з її носіями та працювати на іноземні компанії, філіали в нашій країні. Саме тому багато сленгових одиниць в нашій мові походять з англійської. Сленг поділяють на групи залежно від сфери спілкування, де він використовується: регіональний, соціальний та професійний.

Найпоширеніший сленг використовується молоддю, адже саме молоді люди найшвидше реагують на будь-які події, що відбуваються у світі, та починають користуватись зазначеними фразами, щоб показати свою обізнаність чи приналежність до тієї чи іншої субкультури.

У переписці англійською мовою одним з інструментів, які допомагають пришвидшити розмову і розповісти більше деталей, є використання скорочень. Вони можуть бути представлені різними способами: абрєвіатурами, акронімами, скороченими формами слів або поєднанням літер. Такі конструкції поширені в різних сферах комунікації, зокрема в електронній переписці, соціальних мережах, текстових повідомленнях та месенджерах.

Однією із головних причин вивчення англомовних скорочень у переписці є економія часу. Оскільки ми все частіше спілкуємося через електронні повідомлення, соціальні мережі та месенджери, швидкість відповіді має важливе значення. Крім того, скорочення розширюють нашу комунікаційну компетентність і підвищують ефективність спілкування з носіями англійської.

Традиційно ми не перекладаємо сленгові конструкції через словник чи перекладач, адже вони передають сенс по-іншому. Проілюструємо прикладами з неформального спілкування, переписки:

- *cringe* – стан, що коливається десь між збентеженням та приниженням. «Cringe» також може описувати почуття, коли людина говорить щось бентежне, сама того не усвідомлюючи: *Nobody wants to talk to that girl, she's so cringe.* – *Ніхто не хоче розмовляти з цією дівчиною, вона така дивна;*

- *rizz* – той, хто має *rizz*, має велику харизму або рису характеру чи

особливість поведінки, яку вважають привабливою: *I don't know what his rizz is, but girls are crazy about him.* – Не знаю, в чому його харизма, але дівчата від нього божеволіють;

- *sus* – скорочення від *suspicious*, яке активно використовують у соціальних мережах: *They deleted all their photos together, that's sus.* – Вони видалили усі спільні фото, це підозріло;

- *drip* – класне та стильне вбрання;

- *to zone out* – відволіктися, не звертати уваги;

- *opp* – ворог;

- *addy* – адреса: *Can you send me your addy? I'll be there soon;*

- *based* – коли ви згодні з чимось: – *Are you going to that party? – Based.*

- *ate that* – успішно досягти чогось: *I love that dress. You totally ate that look;*

- *basic* – середній;

- *cappin* – той, хто бреше: *He's so cappin;*

- *cheugy* – базовий, застарілий або занадто старанний: *My older brother still wears his uggs, that's so cheugy;*

- *gas up* – підбадьорити когось: *My sister was feeling down so I gassed her up and reminded her just how great she is;*

- *no cap* – термін, щоб підкреслити, що ви не брешете. Сучасний спосіб сказати «присягаюсь»: *I saw him take the last biscuit. No cap.*

Сленг розбавляє мовлення та стає звичним і буденним для нас, адже вживаємо його автоматично. Що стосується спілкування в мережах, то всі полюбляють скорочення, які використовуються, щоб зменшити повідомлення і замість цілої фрази написати всього 3-4 літери.

Переписуючись в інтернеті чи виконуючи професійні обов'язки, можна зустріти багато сленгових скорочень. Якщо ви хочете запитати «Як справи?» англійською, не обов'язково писати *How are you?* Ви можете використати аббревіатуру *HRU* (*HRU* – це дуже популярне скорочення в сучасній англійській мові). *PLZ* – це скорочення від «будь ласка» англійською (*please*). Таких

аббревіатур дуже багато, але вони легкі для запам'ятовування та розуміння.

Наведемо приклади найбільш вживаних конструкцій:

- *asap* – *as soon as possible* – якомога швидше;
- *lol* – *laughing out loud* – сміюся вголос;
- *brb* – *be right back* – зараз повернусь;
- *idk* – *I don't know* – я не знаю;
- *idc* – *I don't care* – мені все одно;
- *gn* – *good night* – добраніч;
- *gr8* – *great* – круто;
- *jk* – *just kidding* – просто жартую;
- *ilu* – *I love you* – я люблю тебе;
- *omg* – *oh my god* – о Боже;
- *peeps* – *people* – люди;
- *thnx* – *thank you* – дякую.

Ось ще декілька прикладів скорочення фраз в письмовій неформальній мові:

- *PLZ* – це скорочення від «будь ласка» англійською (*please*).
- *IDK* – це скорочення від *I don't know*
- *LMAO* – це скорочення від «*laughing my ass out*». Дослівний переклад – «так смішно, що дупця відпадає», але мовці в такому випадку мають на увазі інший переклад – «ти дуже смішний».
- *WBU* – це сленгове скорочення, яке можна використовувати замість вислову *what about you*. Переклад – «як щодо тебе».
- *ADN* – це скорочення від англійського вислову *any day now* (переклад – «у будь-який момент»).
- *LOL* – це скорочення від англійського вислову *laughing out loud* («голосно сміятися»). Цю аббревіатуру використовують у переписці, щоб показати співрозмовнику свій гучний сміх.
- *AFAIC* – це скорочення від *as far as I'm concerned* (переклад – «наскільки мені відомо»).

- FYI – це скорочення можна почути в усному мовленні. Воно розшифровується як *for your information*. Переклад – «до твого відома».

- BRB – це скорочений вислів *be right back*, його переклад – «негайно повертайся».

- AFAIK – це скорочення від *as far as I know* (переклад – «наскільки я знаю»).

- AFAIR – це скорочення від *as far as I remember* (переклад – «наскільки я пам'ятаю»).

- AISI – це скорочення від *as I see it* (переклад – «наскільки я бачу»).

- GF – *girlfriend*.

- BF – *boyfriend*.

- G1 – скорочення від *good one*. Його доречно використовувати у переписці, коли хтось вдало пожартував.

- ASAP – це одне з небагатьох скорочень, яке також можна почути під час розмови. Воно походить від вислову *as soon as possible* і перекладається «якнайшвидше».

- ASL – це аббревіатура від *age sex location* (переклад – «вік, стать, локація»). Це скорочення англійською можна зустріти в різних анкетах, опитуваннях, де потрібно вказати відомості про себе.

- AYOR – це скорочення від *at your own risk* (переклад – «на свій страх і ризик»).

- JK – скорочення, яке можна не тільки прочитати в переписці, але й почути під час розмови. Воно розшифровується як *just kidding*. Переклад – «просто жартую».

- JC – *just chilling* («просто відпочиваю»).

- BFN (B4N) – це скорочення від *bye for now* (переклад – «поки що до побачення»). Якщо ви хочете сказати «бувай» англійською, можете використовувати цю аббревіатуру.

- BBIAB – це скорочення від *be back in a bit* (переклад – «повернуся трохи пізніше»). Цю аббревіатуру часто використовують в чатах онлайн-ігор та інших

спільнотах.

- BBIAF – це скорочення від *be back in a few*. Переклад – «повернуся через декілька» («хвилин» – мається на увазі).

- BBL – це скорочення від *be back later*. Переклад – «повернуся пізніше».

- NBD – *no big deal* («нічого страшного»).

- MOYB – *mind your own business* («дивись за собою», «не лізь у чужі справи»).

- BC – це скорочено *because* (переклад – «тому що»).

- NOYB – *none of your business* («не твоя справа»).

- BIF – це скорочення від *before I forget*. Переклад – «поки я не забуду».

- BTW – це скорочення від *by the way*. Переклад – «до речі».

- BION – це скорочення від *believe it or not*. Переклад – «хочеш – вір, хочеш – ні».

- CMIW – це скорочення від *correct me if I'm wrong*. Переклад – «виправте мене, якщо я помиляюся».

- BFF – це одне з тих скорочень, яке можна почути під час розмови. Воно походить від вислову *best friend forever* і перекладається «найкращі друг назавжди».

- DIY – це скорочений вислів *do it yourself*. Переклад – «зроби це сам».

- FCFS – це скорочення від *first come, first served*. Переклад – «хто рано встає, тому Бог дає», «хто першим прийшов, того першим і обслужили». Це скорочення можна навіть зустріти в американських ресторанах. Коли в закладі немає бронювання столиків, у них діє таке правило: *first come, first served*.

- TOY – *thinking of you* («думаючи про вас»).

- FS – це скорочений вислів *for sale*

- IRL – *in real life*. Переклад – «у реальному житті».

Таким чином, можна зробити висновок, що використання сленгу є важливим засобом комунікації, особливо серед молоді. Сленг розширює можливості мови та дозволяє виражати емоції по-іншому, створювати атмосферу близькості. Серед переваг сленгу є: ефективність, неформальність,

емоційність, пришвидшення спілкування. Використовуючи сленг та сленгові скорочення, слід зважати на контекст, на актуальність та на розуміння з боку співрозмовника.

### СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. English Prime. (n.d.). Англійський сленг. Retrieved from <https://englishprime.ua/uk/anglijskij-slang/>
2. Buki School. (n.d.). Англійський сленг. Retrieved from <https://bukischool.com.ua/blog/anglyiskiy-slang>
3. Buki. (n.d.). 50 популярних скорочень у переписці англійською на всі випадки життя. Retrieved from <https://buki.com.ua/news/50-populyarnix-skorocen-u-perepisci-angliiskoyu-na-vsi-vipadki-zittya/>
4. McAfee. (2023, May 10). Teen slang: What you need to know to understand your teen. Retrieved from <https://www.mcafee.com/blogs/family-safety/teen-slang-what-you-need-to-know-to-understand-your-teen/>
5. British Council. (n.d.). Slang. Retrieved from <https://learnenglishteens.britishcouncil.org/study-break/magazine-zone/slang>